

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 63 (1988)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FEDERN

**in jeder Grösse  
für jede Verwendung**

**BAUMANN + CIE AG**  
CH-8630 Rüti  
Tel. 055 / 84 11 11

**BAUMANN**

## Klein-Anzeigen

*gut essen · gut trinken · gut unterhalten · gut schlafen*

**rondo**  
Hotel  
Restaurant · Taverna  
Walker's Club  
Bar-Dancing  
062-70 21 76  
Oerzingen

Hier trifft  
man  
sich  
im  
Mittelland

**HOTEL**  
al ponte  
Restaurant · Bar Al Bat  
065-71 25 25  
Wiedlisbach-  
Wangen a.d.A.

**das ist unser SERVICE!**



**US-Waren Militärbestände, K. H. Schaake**  
D-8972 Sonthofen, Grüntenstrasse 27  
Ruf 0049 8321-4200, montags geschlossen

### Unser Angebot

**Namenschilder** fürs Militär. Untergrund oliv, Schrift schwarz, 6 Namen DM 7,10, 6 Namen mit einem Vorbuchstaben DM 8,10. Wir erbitten Sammelbestellungen. Namensschilder können wir nur gegen Vorausrechnung-Vorauszahlung liefern. Diese Namensschilder liefern wir auch in allen anderen Farben, weiss-blau-rot, für Feuerwehr-rotes Kreuz, Firmen, Vereinen usw.

Fordern Sie unser komplettes Angebot über Ausrüstungen-Militär. Uniformeffekten aus aller Welt gegen 4 internationale Postantwortscheine an.

MONTO - ZUG

**PIONJÄR —  
FÜR JEDE ARBEIT  
UND ÜBERALL.**



Wenn sich der Einsatz eines Kompressors nicht lohnt oder unmöglich ist, oder wenn es nur mühsam von Hand geht. Mit Pionjær gelingt es im Nu. Heusser sagt und zeigt Ihnen wie.

# HEUSSER

Alte Steinhäuserstrasse 23, 6330 Cham, Telefon 042 / 44 22 44  
Rte de Grammont, 1844 Villeneuve

## Soldatenmarken- Ausstellung

am 29./30. Oktober 1988 in Egerkingen

Gezeigt werden Soldatenmarken des 1. und 2. Weltkrieges sowie Ganzsachen, Heimatsammlungen und erstmals in der Schweiz Privatpost und Vignetten. Aussteller aus 5 Ländern.

Weitere Auskunft erteilt:

**H. Sulser, Postfach 235, 4622 Egerkingen**

**Zuckermühle Rapperswil AG**

# Zielen – Schiessen – Treffen.

## Mit dem neuen, präzisen SIG-Sturmgewehr Stgw 90 PE.

### Aus Tradition modernste Technik

Ab 1988 führt die Schweizer Armee das neue SIG-Sturmgewehr unter der Typenbezeichnung Stgw 90 ein. Das grosse Interesse aus Sportschützenkreisen veranlasste uns, eine Einzelschusswaffe für Sportschützen herzustellen.

Diese Waffe unterscheidet sich von der Armeeausführung einzig in der Feuerwahlart, wobei der Abzugsmechanismus so gefertigt ist, dass kein Umbau auf Seriefireur möglich sein wird.

Die Waffe ist für Links- und Rechtsschützen gleichermaßen gut bedienbar.

Das Konzept baut auf dem bewährten Prinzip des Gasdruckladers mit Drehverschluss auf.

Die Wartung der Waffe ist einfach und leicht zu beherrschen.

Die optimale Formgebung und Gewichtsverteilung erlaubt zielsicheres Schiessen in jeder Stellung.

Der schwere, zusammen mit dem Patronenlager gehämmerte Lauf, die lange Visierlinie und die einfache Visierung bilden die technische Voraussetzung für die überlegene Schusspräzision.

### Sonderzubehör:

SIG-Sturmgewehrkofter – leicht, elegant, kompakt; aus strapazierfähigem Kunststoff. Zielfernrohr, Zielfernrohrträger, Bajonett, Irisblenden, Gehörschutz mit eingebautem Mikrofon.



### Besonderer Hinweis

● Ab 1. 1. 89 kann mit dem Gewehr als Ordonnanzwaffe an den offiziellen Schiessanlässen geschossen werden.



SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft  
Geschäftsbereich Waffen  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall/Schweiz  
Tel. 053/ 21 61 11



### Bestellung

1 SIG Sturmgewehr Stgw 90 PE 34 550 045  
Kal. 5,6 mm, komplett mit 2 Magazinen, 20-Schuss,  
Reinigungssortiment, Tragriemen, Magazinladehilfe,  
Schussbild und Bedienungsanleitung

Fr. 2150.-

1 SIG Sturmgewehrkofter 34 558 961

Fr. 289.-

Adresse Ihres Fachhändlers

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Genauere Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bitte senden an: SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Abteilung GB-Wk 4  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

# Stellenanzeiger

Wir suchen für die Region Zürich eine initiative

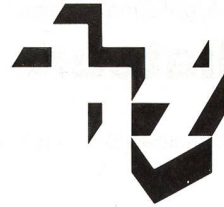
## Verkäufer- persönlichkeit

für die Beratung der bestehenden und die Werbung von neuen Kunden

Wir bieten Ihnen

- hohe Verdienstmöglichkeiten
- Sicherheit
- Selbständigkeit
- Verkaufsunterstützung

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
**Heinz Amsler, Postfach 4788, 8022 Zürich**



**Lieben Sie  
das Besondere?**

Zu den Aufgaben, die wir unserem neuen

## Informations- Sachbearbeiter

zur selbständigen Bearbeitung übertragen möchten, gehören insbesondere das

- Analysieren und Beurteilen von fachspezifischen Informationen
- Verfassen von Berichten
- Ausarbeiten von Grundlagen im Informationsbereich

### Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung in technischer oder kaufmännischer Richtung
- Initiative, Selbständigkeit, Sinn für redaktionelle Arbeiten und technisches Verständnis
- Offiziersgrad, vorzugsweise Nof
- Muttersprache Deutsch; Englisch- und Französischkenntnisse sind von Vorteil
- EDV-Kenntnisse erwünscht

### Wir bieten:

- einen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich in einem Spezialistenteam
- ein der Stellung und Verantwortung entsprechendes Salär
- fortschrittliche Sozialleistungen

Fühlen Sie sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angesprochen? Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Anruf.

**Bundesamt für Übermittlungstruppen des EMD  
Personaldienst, 3003 Bern, Telefon 031 67 35 02**

## Als Mann auf Stellensuche?

Gerne würden wir Ihnen dabei behilflich sein!  
Für diverse Firmen in und um Zürich suchen wir

## Sachbearbeiter (bis mittleres Kader)

im kaufmännischen und technisch-kaufmännischen Bereich.  
Da wir zurzeit sehr viele und verschiedenartig gelagerte vakante Stellen haben, würden wir uns über Ihre telefonische Kontaktaufnahme freuen. Um abzuklären, ob wir auch Ihnen einige interessante Offerten machen können.

Rufen Sie uns doch einfach an!

**DIE PERSONALBERATUNG MIT DEN  
KONKRETEN STELLENANGEBOTEN!**

Herzogstrasse 7 8044 Zürich

**SCHÖPFER AG**  
Personalberatung  
Tel. 01/261 61 66

# Basel-Stadt

## Polizei- und Militärdepartement

### Polizeikommando

Im Hinblick auf zwei bevorstehende Pensionierungen suchen wir mit Stellenantritt per 1. Januar 1989 oder nach Vereinbarung **zwei**

## Polizeioffiziere

Diese haben Aufgaben innerhalb des Kommandostabes bzw. innerhalb der Spezialabteilung des Polizeikommandos zu übernehmen. Daneben haben sie an der Führung von Polizeieinsätzen mitzuwirken sowie Pikettendienst zu leisten.

Wir stellen uns für diese anspruchsvollen Kaderstellen Armeeeoffiziere im Alter von 28 bis 35 Jahren vor, die entweder ein Lizentiat der Rechte oder der Wirtschaftswissenschaften oder eine abgeschlossene Berufslehre mit entsprechender Weiterbildung (z. B. HTL/HWV) vorzuweisen haben. In Frage kommen aber auch Polizeioffiziere und höhere Polizeiunteroffiziere mit langjähriger Berufserfahrung. Die Stelleninhaber(innen) sind zur Wohnsitznahme im Kanton Basel-Stadt verpflichtet.

Auskunft erteilen Hptm R. Heuss, Stabschef (061 21 71 10), oder Hptm R. Fischer, Leiter der Spezialabteilung (061 21 71 54).

Wenn Sie über ausgeprägte Führungseigenschaften, Teamgeist sowie Verhandlungsgeschick verfügen, physisch und psychisch belastbar sind und Interesse an einer verantwortungsvollen, herausfordernden Tätigkeit im Dienst der Öffentlichkeit haben, so richten Sie Ihre Bewerbung mit handschriftlichem Lebenslauf, Referenzen und Foto bis 31. Oktober 1988 an das

**Polizei- und Militärdepartement, Personalsekretariat, Postfach, 4001 Basel.**

## Stellenanzeiger

Ist es heute wirklich nicht mehr möglich, gute und tüchtige

# Sanitärinstallateure

zu finden?

Beweisen Sie uns das Gegenteil und melden Sie sich bei unserem Herr Suter.

### Ihr Einsatzgebiet:

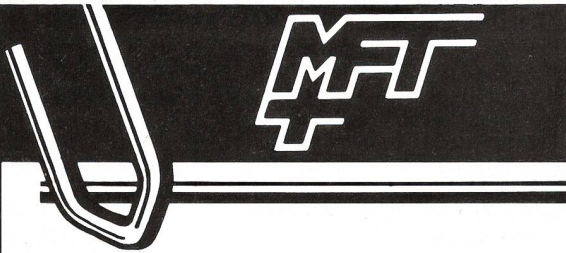
Regionen Winterthur und Zürcher Oberland

### Wir bieten:

Leistungslohn, gute Sozialleistungen, moderner Betrieb, selbständiges Arbeiten, interessante Einsätze, aufgestelltes, junges Team.

Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung.

**Walter Bürgin, Spenglerei/Sanitär**  
8627 Grüningen, Telefon 01 935 24 07



Für den Aufbau und die Instandhaltung der GP 90 Produktionsanlagen suchen wir einen versierten

# Ingenieur HTL

(Fachrichtung Elektro)

zur Erarbeitung der Anforderungen an die Anlage-Instandhaltung zukünftiger Grossanlagen bezüglich Leistung, Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit, Sicherheit, Nutzungsdauer usw. Ausarbeiten und Einführen einer Instandhaltekonzeption. Kontrolle der technischen Dokumentation auf Vollständigkeit gemäss Ausführungs- und Abnahmevorschriften bei Neubeschaffungen. Planen und Durchführen der Aus- und Weiterbildung des Reparatur- und Unterhaltspersonals.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit werden Bewerber mit Erfahrung im Unterhaltsbereich und Steuerungen (STS) bevorzugt.

Es erwartet Sie ein zukunftssträchtiger Arbeitsplatz mit vorzüglichen Arbeitsbedingungen. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den Personaldienst der

**Eidg. Munitionsfabrik**  
**Allmendstrasse 74**  
**3602 Thun**  
**Telefon 033 28 24 35**  
(Herr Stettler)

**Fr. Sauter AG, Regeltechnik – Leittechnik – Energietechnik**

sucht für das technische Büro Zürich

# Servicetechniker

Berufsausbildung:

- Elektromonteur oder
- Elektromechaniker oder
- FEAM

### Arbeitsgebiet:

Inbetriebsetzung und Wartung von elektromechanischen, elektronischen und pneumatischen Regelanlagen der Haustechnik sowie von zentralen Leit- und Regelsystemen.

### Einsatzgebiet:

Kanton Zürich und angrenzende Gebiete.

Unser zukünftiger Mitarbeiter wird in internen Schulungskursen mit unseren Produkten gründlich vertraut gemacht.

Interessenten wollen sich bitte telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung setzen.

**Fr. Sauter AG**, Im Surinam 55, 4016 Basel, Tel. 061 695 52 90  
oder direkt mit unserem technischen Büro Zürich  
Tel. 01 47 00 92



In Uster ansässiges asic-Ingenieurbüro mit solidem Auftragsbestand und einem angenehmen Mitarbeiterteam sucht einen initiativen jüngeren

# Ingenieur HTL

(Tiefbau / Bauleitung)

und einen

# Stahlbeton- zeichner

(oder -zeichnerin)

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, vielseitige und interessante Aufgaben und die Möglichkeit, sich an CAD/CAE-Anlage einzuarbeiten.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf

**A. W. Schmid und Partner**  
**Ingenieure ETH/SIA**  
**Inselstrasse 2a, 8613 Uster**  
**Telefon 01 941 14 40**

Bemerkungen:

## **Einstieg ins Versicherungsgeschäft**

Wie steigen Sie ein:

- praxisorientierte Ausbildung am Arbeitsplatz
- zusätzliche theoretische Weiterbildung in unseren Schulungszentren

Was können Sie werden:

# **Spezialist von der «Zürich» als Inspektor im Aussendienst**

Was erwarten wir von Ihnen:

- 24 bis 42 Jahre jung
- abgeschlossene Berufslehre
- Einsatzbereitschaft und Teamgeist
- Freude am Umgang mit Menschen

Das können wir Ihnen bieten:

- modernen Arbeitsplatz
- Aufstiegs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- gutes Arbeitsklima
- hervorragende Sozialleistungen

Mit Ehrgeiz und Eigeninitiative erreichen Sie bei uns ein überdurchschnittliches Einkommen. Sind Sie an unserer Branche interessiert? Wir unterstützen Sie gerne dabei.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an unseren Herrn H. J. Neupert.



Alfred-Escher-Strasse 50  
Telefon 01 205 25 24